

# CONCIERTO

15 de marzo de 2019 | 20:00 h

Auditorio Ciudad de León



# Amancio Prada

## Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Coro Sinfónico del  
Conservatorio Superior  
de Castilla y León

Fernando  
Velázquez  
DIRECCIÓN  
MUSICAL

*Coplas  
a la muerte  
de su padre,*  
de Jorge Manrique



# Amancio Prada

Orquesta Sinfónica  
de Castilla y León

Coro Sinfónico del Conservatorio Superior  
de Castilla y León

**Fernando Velázquez**  
DIRECCIÓN MUSICAL

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN  
Av. del Real Valladolid, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

**EDITA**

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo  
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León  
© De los textos: sus autores  
© Fotografía de la OSCyL por Photogenic

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)  
La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)  
Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: ----- / DL VA 852-2018

Valladolid, España, 2019

## CONCIERTO

15 de marzo de 2019 | 20:00 h | León

Auditorio Ciudad de León

## ¿Qué se hizo aquel trovar?

La confluencia de música y palabra se produce en la poesía con perfecta naturalidad. Cuanto más perfecta es la palabra, más natural es su música. En este sentido, afirma Tomás Navarro Tomás en sus notas sobre *Las Coplas* de Jorge Manrique que, para los poetas que versifican en castellano, la sextilla es la más armoniosa de entre las estrofas octosílabas y la única de las invenciones métricas trovadorescas que los autores venideros, “Espronceda, Zorrilla, Rubén Dario, Amado Nervo”, mantuvieron con vida, cautivados como estaban por la cadencia de estas músicas apalabradadas. Y, si esto es así, que lo es, se lo debemos en gran medida a las sextillas de pie quebrado que el capitán Jorge Manrique dedicó a su padre cinco siglos atrás, versos cuya fluencia rítmica es, como decíamos, perfecta, y su sonoridad tan natural y al tiempo tan bien afinada que los músicos no han podido sino sumarse a los poetas en su celebración.

En consecuencia, y atraídos por la musicalidad de tan hermosa elegía, la nómina de compositores e intérpretes que han favorecido con su quehacer la buena fortuna musical de *Las Coplas* es, además de considerable, de gran relevancia, y bien podríamos preguntarnos, glosando los versos universalmente admirados, qué se hizo del trovar de Jorge Manrique en tanto ese trovar llegaba al oficio y la voz de Amancio Prada.

Porque lo cierto es que *Las Coplas* se han cantado siempre. Ya a la vez que aparecían las primeras impresiones, como aquella propiciada por Fray Íñigo de Mendoza en Zamora en 1583, *Las Coplas* se copiaron en hojas sueltas y pliegos de cordel para que cantores anónimos, ciegos, recitadores y predicadores ambulantes propagaran su bien decir, quién sabe por qué caminos, bajo qué torres.

“Caminamos sobre huellas”, dice Amancio Prada con frecuencia. Y es verdad. La elegía escrita por aquel gran señor castellano abatido a las

puertas del castillo de Garcimuñoz, “poeta cuya vida y sentir tanto se parecieron a la descripción que hace de la vida y sentir de su padre en una más que perturbadora simetría”, se ha cantado muchas veces antes de hoy, y no solo como decíamos en pliegos de cordel o anónimamente, no; también se acordaron y tañieron acompañamientos que quedaron escritos para solaz de las cortes y palacios. De hecho, y como apuntábamos, la genealogía musical de las *Coplas* manriqueñas es excepcionalmente madrugadora, pues ya en el siglo XVI son muchos los cancioneros donde se conservan estos versos sazonados con hermosas melodías, tal como ha constatado Víctor de Lama de la Cruz en su ya clásico ensayo.

Los ejemplos son numerosos: el famoso vihuelista Alonso Mudarra recoge en sus *Tres libros en cifra para vihuela* una versión para vihuela y voz de la hermosa copla primera, *Recuerde el alma dormida*, convertida así en canción. La misma copla que Luis Venegas de Henestrosa presentó —en forma de madrigal a tres voces— en el folio 2 de su colección de música *Libro de Cifra Nueva para tecla, harpa y vihuela*, publicada en Alcalá de Henares en 1557.

Y, más allá de las tapizadas cámaras de los palacios, también en las catedrales los maestros de capilla desplegaron en sus polifonías los versos de esa, ya por siempre célebre, copla primera. Juan Navarro compuso una versión a seis voces conservada en el Archivo del Colegio del Patriarca en Valencia, y en la Catedral de Valladolid José López Calo documentó la parte de tenor de una composición también a seis voces sobre la misma copla, *Recuerde el alma dormida*, parece que escrita por el famoso maestro Melchor Robledo.

Por su parte, el musicólogo Miguel Querol localizó en el *Cancionero* de la Biblioteca de la Casanatense en Roma la tan apreciada copla primera puesta en música por el organista Pere Alberch Vila. Y, ya entrados en el siglo XVII, también Lope de Vega incluye estos versos con música en un auto sacramental titulado *Los ingenios y esclavos del Santísimo Sacramento*.

Así las cosas, y a la vista de esta sumaria biografía musical, no podemos sino confirmar las palabras de Amancio Prada: caminamos sobre las huellas que *Las Coplas* dejaron en pliegos sueltos, en la voz de los trovadores, en las manos de vihuelistas o entre los papeles de maestros de capilla y dramaturgos, porque los versos de Jorge Manrique son pensamiento rítmico y sonoro, una sonoridad que se ha destilado para la música en muchos y muy diferentes contextos desde que brotó de su pluma.

Y así sigue siendo a día de hoy y no podía ser de otra forma, porque esta genealogía musical de *Las Coplas* de la que venimos hablando alcanza también al siglo XXI: todos tenemos presente el cantar de Paco Ibáñez y, claro está, el de Amancio Prada, al que ahora escucharemos.

Como ya hemos hecho notar, de todas las lecturas musicales que han suscitado *Las Coplas* de Jorge Manrique, la de Amancio Prada es la que se ha aventurado más lejos. Es el único intérprete que ha musicalizado el ciclo completo, sin olvidarse de las dos bellísimas coplas póstumas que abren este concierto, coplas que el día que el capitán Jorge Manrique cayó herido mortalmente hallaron entre sus ropas los caballeros que lo asistían, y cuyos primeros versos, como una premonición, dicen así:

¡Oh, mundo! Pues que nos matas, fuera la vida que diste / toda vida.

Hoy, Amancio da un paso más, y estrena para nosotros una versión coral y sinfónica de *Las Coplas*, una recreación en la que su voz estará acompañada por la guitarra y la mandola de Josete Ordóñez, el piano de Eduardo Laguillo, un coro de voces mixtas preparado por Blanca Anabitarte y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, todos dirigidos por Fernando Velázquez, autor así mismo de la orquestación.

El propósito de esta suma y variedad de efectivos es evidente: subrayar el brío dramático y el dinamismo de ese principio activo que

es la poesía de Jorge Manrique, articulando musicalmente el poema y propiciando un retablo escénico musical que nos sumerge en la fugacidad del tiempo, la melancolía, en la exaltación del conde de Paredes de Nava, don Rodrigo Manrique.

Aunque cada puesta en escena es una creación irrepetible, acerca de lo que podemos esperar de esta nueva musicalización tenemos preciosos antecedentes, pues la relación de Amancio Prada con *Las Coplas* viene de lejos. Sí, es este un meditado proyecto que comenzó hace ya muchos años y que ya dio sus primeros frutos: un libro-disco que recoge la primera grabación integral de *Las Coplas* ilustrado por el poeta y artista gráfico Juan Carlos Mestre, y una puesta en escena diseñada por José Luis Gómez que emocionó al público del teatro de La Abadía.

Fue sobre aquel escenario donde sentimos cómo la voz de Amancio, llena de matices, con tanta verdad, iluminaba el sentido de la palabra poética de Jorge Manrique, vivificaba la épica e intensificaba la lírica de esta insuperable elegía, que siente como propia.

Si, como escribió María Zambrano, *Las Coplas* de Jorge Manrique están impresas hoy en la memoria del español, dibujadas en las entrañas de su ser, se lo debemos, en gran medida, a los cuidados y desvelos de trovadores como Amancio Prada.

© Inés Mogollón

## Sobre huellas

Estuve junto a mi padre cuando murió, a sus 83 años, aunque él había entrado ya en esa noche oscura del alzheimer unos cuantos meses antes. La mano de mi padre no empuñó ninguna espada, sino el arado, un arado romano. Lo recuerdo siendo yo el niño que iba delante de las vacas que tiraban de aquel arado de madera, mientras él iba cantando y sembrando en el surco recién abierto, junto con el trigo, la salmodia de su propio canto. Con el tiempo llegó a ser pionero de la fruticultura moderna en El Bierzo... y alcanzó la dignidad de caballero de la Orden Civil del Mérito Agrícola. Pero “*sus hechos grandes y claros no cumple que los alabe ni los quiero hacer caros*”... Porque más allá del padre de Jorge Manrique, de mi padre y del padre nuestro de cada uno de nosotros, para mí estas *Coplas* son como un réquiem, una reverencia ante la memoria y la dignidad de nuestros antepasados. Caminamos sobre huellas, el camino que andamos es prolongación del que ellos hicieron y todo lo que construimos otros lo cimentaron antes. Descansen en paz.

© Amancio Prada

## Coplas que hizo don Jorge Manrique a la muerte del maestre de Santiago don Rodrigo Manrique su padre

### Coplas póstumas

¡Oh, mundo! Pues que nos matas,  
fuera la vida que diste  
plena vida;  
mas según acá nos tratas,  
lo mejor y menos triste es  
la partida  
de tu vida, tan cubierta  
de tristezas, y dolores  
muy poblada;  
de los bienes tan desierta,  
de placeres y dulzores  
despojada.

Es tu comienzo lloroso,  
tu salida siempre amarga y  
nunca buena,  
lo de en medio trabajoso,  
y a quien das vida más larga  
le das pena.  
Así los bienes –muriendo  
y con sudor– se procuran  
y los das;  
los males vienen corriendo;  
después de venidos, duran  
mucho más.

I

Recuerde el alma dormida,  
avive el seso y despierte  
contemplando  
cómo se pasa la vida,  
cómo se viene la muerte  
tan callando,  
cuán presto se va el placer,  
cómo, después de acordado,  
da dolor;  
cómo, a nuestro parecer,  
cualquiera tiempo pasado  
fue mejor.

II

Pues si vemos lo presente  
cómo en un punto se es ido  
y acabado,  
si juzgamos sabiamente,  
daremos lo no venido  
por pasado.  
No se engañe nadie, no,  
pensando que ha de durar  
lo que espera  
más que duró lo que vio  
porque todo ha de pasar  
por tal manera.

III

Nuestras vidas son los ríos  
que van a dar en la mar,  
que es el morir;  
allí van los señoríos  
derechos a se acabar  
y consumir;  
allí los ríos caudales,  
allí los otros medianos  
y más chicos,  
allegados, son iguales  
los que viven por sus manos  
y los ricos.

IV [Invocación]

Dejo las invocaciones  
de los famosos poetas  
y oradores;  
no curo de sus ficciones,  
que traen yerbas secretas  
sus sabores;  
A aquel solo me encomiendo,  
aquel solo invoco yo  
de verdad,  
que en este mundo viviendo  
el mundo no conoció  
su deidad.

V

Este mundo es el camino  
para el otro, que es morada  
sin pesar;  
mas cumple tener buen tino  
para andar esta jornada  
sin errar.  
Partimos cuando nacemos,  
andamos mientras vivimos,  
y llegamos  
al tiempo que fenecemos;  
así que cuando morimos  
descansamos.

VI

Este mundo bueno fue  
si bien usásemos de él  
como debemos,  
porque, según nuestra fe,  
es para ganar aquel  
que atendemos.  
Aun aquel hijo de Dios,  
para subirnos al cielo  
descendió  
a nacer acá entre nos,  
y a vivir en este suelo  
do murió.

VII

Si fuese en nuestro poder  
hacer la cara hermosa  
corporal,  
como podemos hacer  
el alma tan gloriosa,  
angelical,  
¡qué diligencia tan viva  
tuviéramos toda hora,  
y tan presta,  
en componer la cativa,  
dejándonos la señora  
descompuesta!

VIII

Ved de cuán poco valor  
son las cosas tras que andamos  
y corremos,  
que en este mundo traidor,  
aun primero que muramos  
las perdamos:  
de ellas deshace la edad,  
de ellas casos desastrados  
que acaecen,  
de ellas, por su calidad,  
en los más altos estados  
desfallecen.

IX

Decidme la hermosura,  
la gentil frescura y tez  
de la cara,  
el color y la blancura,  
cuando viene la vejez,  
¿cuál se para?  
Las mañas y ligereza  
y la fuerza corporal  
de juventud,  
todo se torna graveza  
cuando llega al arrabal  
de senectud.

X

Pues la sangre de los godos,  
y el linaje y la nobleza  
tan crecida,  
¡por cuántas vías y modos  
se pierde su gran alteza  
en esta vida!  
Unos, por poco valer,  
¡por cuán bajos y abatidos  
que los tienen!  
otros que, por no tener,  
con oficios no debidos  
se mantienen.

XI

Los estados y riqueza  
que nos dejan a deshora,  
¿quién lo duda?  
no les pidamos firmeza,  
pues que son de una señora  
que se muda.  
Que bienes son de Fortuna  
que revuelven con su rueda  
presurosa,  
la cual no puede ser una  
ni estar estable ni queda  
en una cosa.

XII

Pero digo que acompañen  
y lleguen hasta la fosa  
con su dueño:  
por eso no nos engañen,  
pues se va la vida aprisa  
como sueño;  
y los deleites de acá  
son, en que nos deleitamos,  
temporales,  
y los tormentos de allá,  
que por ellos esperamos,  
eternales.

XIII

Los placeres y dulzores  
de esta vida trabajada  
que tenemos,  
no son sino corredores,  
y la muerte, la celada  
en que caemos.  
No mirando a nuestro daño,  
corremos a rienda suelta  
sin parar;  
desque vemos el engaño  
y queremos dar la vuelta,  
no hay lugar.

XIV

Esos reyes poderosos  
que vemos por escrituras  
ya pasadas,  
con casos tristes, llorosos,  
fueron sus buenas venturas  
trastornadas;  
así que no hay cosa fuerte,  
que a papas y emperadores  
y prelados,  
así los trata la muerte  
como a los pobres pastores  
de ganados.

XV

Dejemos a los troyanos,  
que sus males no los vimos  
ni sus glorias;  
dejemos a los romanos,  
aunque oímos y leímos  
sus historias.  
No curemos de saber  
lo de aquel siglo pasado  
qué fue de ello;  
vengamos a lo de ayer,  
que también es olvidado  
como aquello.

XVI

¿Qué se hizo el rey don Juan?  
Los infantes de Aragón  
¿qué se hicieron?  
¿Qué fue de tanto galán,  
qué de tanta invención  
que trajeron?  
¿Fueron sino devaneos?  
¿qué fueron sino verduras  
de las eras?  
Las justas y los torneos,  
paramentos, bordaduras  
y cimeras.

XVII

¿Qué se hicieron las damas,  
sus tocados, sus vestidos,  
sus olores?  
¿Qué se hicieron las llamas  
de los fuegos encendidos  
de amadores?  
¿Qué se hizo aquel trovar,  
las músicas acordadas  
que tañían?  
¿Qué se hizo aquel danzar,  
aquellas ropas chapadas  
que traían?

XVIII

Pues el otro, su heredero,  
don Enrique, ¡qué poderes  
alcanzaba!  
¡Cuán blando, cuán halaguero  
el mundo con sus placeres  
se le daba!  
Mas verás cuán enemigo,  
cuán contrario, cuán cruel  
se le mostró;  
habiéndole sido amigo,  
¡cuán poco duró con él  
lo que le dio!

XIX

Las dádivas desmedidas,  
los edificios reales  
 llenos de oro,  
 las vajillas tan fabridas,  
 los enriques y reales  
 del tesoro;  
 los jaeces, los caballos  
 de sus gentes y atavíos  
 tan sobrados,  
 ¿dónde iremos a buscallos?  
 ¿qué fueron sino rocíos  
 de los prados?

XX

Pues su hermano el inocente,  
que en su vida sucesor  
se llamó,  
¡qué corte tan excelente  
tuvo y cuánto gran señor  
le siguió!  
Mas, como fuese mortal,  
metióle la muerte luego  
en su fragua.  
¡Oh juicio divinal,  
cuando más ardía el fuego,  
echaste agua!

XXI

Pues aquél gran Condestable,  
maestre que conocimos  
tan privado,  
no cumple que de él se hable,  
mas sólo que lo vimos  
degollado.  
Sus infinitos tesoros,  
sus villas y sus lugares,  
su mandar,  
¿qué le fueron sino lloros?  
¿Qué fueron sino pesares  
al dejar?

XXII

Y los otros dos hermanos,  
maestres tan prosperados  
como reyes,  
que a los grandes y medianos  
trajeron tan sojuzgados  
a sus leyes;  
 aquella prosperidad  
que en tan alto fue subida  
y ensalzada,  
¿qué fue sino claridad  
que cuando más encendida  
fue amatada?

XXIII

Tantos duques excelentes,  
tantos marqueses y condes  
y varones  
como vimos tan potentes,  
di, muerte, ¿dó los escondes  
y traspones?  
Y las sus claras hazañas  
que hicieron en las guerras  
y en las paces,  
cuando tú, cruda, te ensañas,  
con tu fuerza las atierras  
y deshaces.

XXIV

Las huestes innumerables,  
los pendones, estandartes  
y banderas,  
los castillos impugnables,  
los muros y baluartes  
y barreras,  
la cava honda, chapada,  
o cualquier otro reparo,  
¿qué aprovecha?  
Cuando tú vienes airada,  
todo lo pasas de claro  
con tu flecha.

**XXV**

Aquel de buenos abrigo,  
amado por virtuoso  
de la gente,  
el maestre don Rodrigo  
Manrique, tanto famoso  
y tan valiente;  
sus hechos grandes y claros  
no cumple que los alabe,  
pues los vieron,  
ni los quiero hacer caros  
pues que el mundo todo sabe  
cuáles fueron.

**XXVI**

Amigo de sus amigos,  
¡qué señor para criados  
y parientes!  
¡Qué enemigo de enemigos!  
¡Qué maestro de esforzados  
y valientes!  
¡Qué seso para discretos!  
¡Qué gracia para donosos!  
¡Qué razón!  
¡Qué benigno a los sujetos!  
¡A los bravos y dañosos,  
qué león!

**XXVII**

En ventura Octaviano;  
Julio César en vencer  
y batallar;  
en la virtud, Africano;  
Aníbal en el saber  
y trabajar;  
en la bondad, un Trajano;  
Tito en liberalidad  
con alegría;  
en su brazo, Aureliano;  
Marco Atilio en la verdad  
que prometía.

**XVIII**

Antonio Pío en clemencia;  
Marco Aurelio en igualdad  
del semblante;  
Adriano en la elocuencia;  
Teodosio en humanidad  
y buen talante;  
Aurelio Alejandro fue  
en disciplina y rigor  
de la guerra;  
un Constantino en la fe,  
Camilo en el gran amor  
de su tierra.

**XXIX**

No dejó grandes tesoros,  
ni alcanzó muchas riquezas  
ni vajillas;  
mas hizo guerra a los moros,  
ganando sus fortalezas  
y sus villas;  
y en las lides que venció,  
cuántos moros y caballos  
se perdieron;  
y en este oficio ganó  
las rentas y los vasallos  
que le dieron.

**XXX**

Pues por su honra y estado,  
en otros tiempos pasados,  
¿cómo se hubo?  
Quedando desamparado,  
con hermanos y criados  
se sostuvo.  
Después que hechos famosos  
hizo en esta misma guerra  
que hacía,  
hizo tratos tan honrosos  
que le dieron aún más tierra  
que tenía.

**XXXI**

Estas sus viejas historias  
que con su brazo pintó  
en juventud,  
con otras nuevas victorias  
ahora las renovó  
en senectud.  
Por su gran habilidad,  
por méritos y ancianía  
bien gastada,  
alcanzó la dignidad  
de la gran Caballería  
de la Espada.

**XXXII**

Y sus villas y sus tierras  
ocupadas de tiranos las halló;  
mas por cercos y por guerras  
y por fuerza de sus manos  
las cobró.  
Pues nuestro rey natural,  
si de las obras que obró  
fue servido,  
dígalo el de Portugal  
y en Castilla quien siguió  
su partido.

**XXXIII**

Después de puesta la vida  
tantas veces por su ley  
al tablero;  
después de tan bien servida  
la corona de su rey  
verdadero;  
después de tanta hazaña  
a que no puede bastar  
cuenta cierta,  
en la su villa de Ocaña  
vino la muerte a llamar  
a su puerta,

**XXXIV**

diciendo: "Buen caballero,  
dexad el mundo engañoso  
e su halago;  
vuestro corazón d' azero,  
muestre su esfuerço famoso  
en este trago;  
e pues de vida e salud  
fecistes tan poca cuenta  
por la fama,  
esfuércese la virtud  
para sofrir esta afrenta  
que vos llama.

**XXXV**

No se os haga tan amarga  
la batalla temerosa  
qu' esperáis,  
pues otra vida más larga  
de la fama gloriosa  
acá dexais.  
Aunqu' esta vida d'honor  
tampoco no es eternal  
ni verdadera;  
mas, con todo, es muy mejor  
que la otra temporal  
perescedera.

**XXXVI**

El vivir qu' es perdurable  
non se gana con estados  
mundanales,  
ni con vida delectable  
donde moran los pecados  
infernales;  
mas los buenos religiosos  
gánalo con oraciones  
y con lloros;  
los caballeros famosos,  
con trabajos y aflicciones  
contra moros.

**XXXVII**

E pues vos, claro varón,  
tanta sangre derramastes  
de paganos,  
esperad el galardón  
que en este mundo ganastes  
por las manos;  
e con esta confiança  
e con la fe tan entera  
que tenéis,  
partid con buena esperança,  
que estotra vida tercera  
ganaréis".

**XXXVIII [Responde el Maestre]**

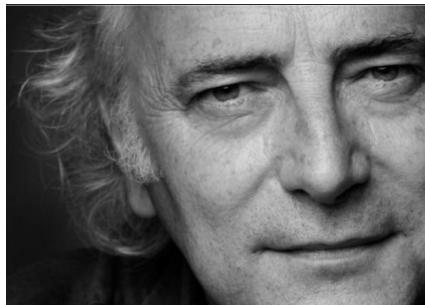
"Non tengamos tiempo ya  
en esta vida mesquina  
por tal modo,  
que mi voluntad está  
conforme con la divina  
para todo;  
e consiento en mi morir  
con voluntad plazentera,  
clara e pura,  
que querer hombre vivir  
cuando Dios quiere que muera,  
es locura.

**XXXIX [El Maestre a Jesús]**

Tú que, por nuestra maldad,  
tomaste forma servil  
e baxo nombre;  
tú, que a tu divinidad  
juntaste cosa tan vil  
como es el hombre;  
tú, que tan grandes tormentos  
sofriste sin resistencia  
en tu persona,  
no por mis merecimientos,  
mas por tu sola clemencia  
me perdonas".

**XL [Fin]**

Así, con tal entender,  
todos sentidos humanos  
conservados  
cercado de su mujer  
y de sus hijos y hermanos  
y criados,  
dio el alma a quien se la dio  
(el cual la ponga en el cielo  
en su gloria),  
que aunque la vida perdió  
dejones harto consuelo  
su memoria.



**Amancio Prada**  
*cantautor*

El trabajo musical de Amancio Prada (Dehesas, León, 1949) como compositor e intérprete ha tenido siempre una base literaria que, a lo largo de su discografía, ha ido conformando un recorrido antológico por la lírica peninsular, desde las *Cantigas* de los primeros trovadores galego-portugueses (siglos XII y XIII), pasando por el *Romancero*, Juan del Enzina, Jorge Manrique, San Juan de la Cruz y Rosalía de Castro, hasta autores contemporáneos como Federico García Lorca, Juan Ramón Jiménez, María Zambrano, Álvaro Cunqueiro, Carmen Martín Gaite, Agustín García Calvo, Luis López Álvarez, Antonio Pereira y Juan Carlos Mestre.

Entre otros galardones, ha recibido la Medalla Castelao de Galicia (1995), Premio Castilla y León de las Artes (2005), Grand Prix du Répertoire Sacem (2008), Premio Tenco (2010) y la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes (2011).



**Fernando Velázquez**  
*compositor y director*

Fernando Velázquez (22 de noviembre de 1976, Getxo, Vizcaya) es un compositor de música de concierto, cine y televisión. Entre sus trabajos más conocidos están las bandas sonoras de las películas de Juan Antonio Bayona *El orfanato*, *Lo imposible* y *Un Monstruo viene a verme*, por la que ganó el Goya a Mejor Música Original en 2017.

Ha cursado estudios de música en los conservatorios Andrés Isasi de Getxo (violonchelo, 1990-1993), Juan Crisóstomo Arriaga de Bilbao (1993-1997) y Conservatorio Superior de Música Jesús Guridi de Vitoria, donde ganó el Premio Extraordinario de fin de carrera, después de lo cual continuó recibiendo clases en París. Estudió composición en el Real Conservatorio Superior de Madrid (2003-2007) y es licenciado en Historia Contemporánea por la Universidad de Deusto (1994-1998).

De estos estudios surgen sus colaboraciones como violonchelista durante dos años en la Orquesta de Cámara Santa Cecilia (1995-1997), en la Orquesta Sinfónica de la Sociedad Musical de la Universidad de Edimburgo en 1998 y en la Joven Orquesta del País Vasco entre 1999 y el año 2004. Posteriormente ha colaborado con la Orquesta Sinfónica de Euskadi y la Orquesta Sinfónica de Madrid.

En 1999 comienza su carrera como compositor de bandas sonoras, colaborando junto al realizador Koldo Serra para los cortometrajes *Amor de madre* y *El trabajo* de Igor Legarreta y Emilio Pérez Pérez. Más tarde seguiría colaborando para este formato de ficción con los cortometrajes *Torre* (Oskar Santos, 2000); *Hauspo Soinua* (Inaz Fernández, 2000); *Re-*

*truc* (Francesc Talavera, 2001); *Loops* (Tucker Dávila, 2001); *Amor, dinero y salud, por este orden* (Marc Vigil, 2001); *El hombre esponja* (J. A. Bayona, 2002); *El tren de la bruja* (Koldo Serra, 2004); *A las 7:35 de la mañana* (Nacho Vigalondo, 2004); *Temporada baja* (Sergio G. Sánchez, 2003); *El soñador* (Oskar Santos, 2004); *El gran Zambini* (Igor Legarreta y Emilio Pérez, 2005) y *Dime que yo* (Mateo Gil, 2008), ganador del Goya al mejor cortometraje.

Entre sus partituras —que ya superan las 50 creaciones— para largometrajes se encuentran, entre otras, las películas *Agujeros en el cielo* (Pedro Santos, 2004); *The Birthday* (Eugenio Mira, 2004); *El síndrome de Svensson* (Kepa Sojo, 2006); *Bosque de sombras* (Koldo Sierra, 2006); *Savage Grace* (Tom Kalin, 2007); *El orfanato* (J. A. Bayona, 2007) —por la que estuvo nominado al Goya por la Mejor Música Original en la edición de 2008—; *La zona* (Rodrigo Plá, 2007); *Eskalofrio* (Isidro Ortiz, 2008); *Sexy Killer* (Miguel Martí, 2008); *Spanish Movie* (Javier Ruiz, 2009); *El mal ajeno* (Oskar Santos, 2010); *Lope* (Andrucha Waddinton, 2010); *Los ojos de Julia* (Guillem Morales, 2010); *La trampa del mal* (John Dowdle, 2010); *5 metros cuadrados* (Max Lemke, 2011); *BabyCall* (Pál Sletaune, 2011); *Lo Imposible* (J. A. Bayona, 2012) —por la que estuvo nominada al Goya por la Mejor Música Original en la edición de 2013—; *Mama* (Andrés Muschietti, 2013); *Los últimos días* (David Pastor y Alex Pastor, 2013); *Zipi y Zape y el club de la canica* (Oskar Santos, 2013); *The Adventurer: The Curse of the Midas Box* (Jonathan Newman, 2013).

Destacan también *Ocho apellidos vascos* (Emilio Martínez Lázaro, 2014); *Hércules* (Brett Ratner, 2014); *La cumbre escarlata* (Guillermo del Toro, 2015); *Orgullo + Prejuicio + Zombis* (Burr Steers, 2016); *Gernika* (Koldo Serra, 2016); *Zipi y Zape y la isla del Capitán* (Oskar Santos, 2016); *Un monstruo viene a verme* (J. A. Bayona, 2017) —ganadora del Goya a la mejor música original en 2017—; *Contratiempo* (Oriol Paulo, 2016); *Ozzy* (Alberto Rodríguez y Nacho la Casa, 2016); *El guardián invisible* (Fernando González Molina, 2017); *Deep* (Julio Soto Gurpi-

de, 2017); *Inmersión* (Wim Wenders, 2017); *El secreto de Marrowbone* (Sergio G. Sánchez, 2017); *Thi Mai, rumbo a Vietnam* (Patricia Ferreira, 2017); *Que baje Dios y lo vea* (Curro Velázquez, 2017); *Las leyes de la termodinámica* (Mateo Gil, 2017); *Los futbolísimos* (Miguel Ángel Llama-ta, 2017), *Superlópez* (Javier Ruiz Caldera, 2017) y *Durante la tormenta* (Oriol Paulo, 2018).

Ha puesto además música a documentales como *Hijos de las nubes* (Álvaro Longoria, 2012) o *Garbo, el hombre que salvó al mundo* (Edmon Roch, 2009), ganador del Goya a mejor Documental, además de a series de televisión como *Karabudjan* (2010) y *Gominolas* (2007), *Apaches* (2017) y *La otra mirada* (2018).

Ha compuesto música para las obras de teatro *Continuidad de los parques*, de Jaime Pujol; y *Macbeth* (Eusebio Poncela y María Ruiz, 2004). Colabora habitualmente con el dramaturgo Alfredo Sanzol desde 2008 en producciones teatrales como *Sí pero no lo soy*, *Días estupendos*, *En la Luna y Aventura*, *La ternura* y *La respiración*. En 2015 compone la música de *Hacia la alegría-vers la joie*, una producción para el Festival d'Avignon creada por Olivier Py.

Ha dirigido, entre otras, a la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, Orquesta Philharmonia de Londres, Orquesta y Coro de TVE, London Metropolitan Orchestra, Orquesta Sinfónica de Málaga, Orquesta Sinfónica de la Radio de Budapest, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquesta de Extremadura, Orquesta de Navarra, Orquesta Nacional Checa, Orquesta del Principado de Asturias, Orquesta de Extremadura y Orquesta Sinfónica de Galicia. Durante los últimos años ha grabado la gran mayoría de sus producciones con orquestas públicas españolas, cuestión en la que pone un empeño personal.

Ha producido álbumes y conciertos en directo de Pasión Vega, Ken Zazpi, Amancio Prada, Raphael y Doctor Deseo, entre otros. También compone obras de concierto, como la cantata de navidad *Gabon dut*

*anuntzio y Viento del Oeste* para orquesta sinfónica, encargo de la AEOS para la Orquesta de Bilbao. Entre sus próximos proyectos está el encargo de la Orquesta Sinfónica de Navarra de un concierto de violonchelo para Asier Polo y un concierto para dos flautas para la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias.

En 2008 estuvo nominado al Goya a la mejor música original gracias a su participación en *El Orfanato*, película por la que ganó la Medalla del Círculo de Escritores Cinematográficos y el Premio de la Música que concede la SGAE. En 2012 fue galardonado con el Premio Ojo Crítico de RTVE en la modalidad de música clásica, valorándose su “capacidad como compositor de una música creada específicamente para el cine y que, al mismo tiempo, tiene la virtud de trascender y alcanzar entidad propia”.

Repitió la nominación al Goya a Mejor Música Original con las películas *Lo imposible* (2013) y *Un monstruo viene a verme* (2017). Con esta última, además de ganar el Goya, recibió el Premio Feroz y la Medalla del Círculo de escritores cinematográficos. También ha sido nominado como compositor en el año 2016 por la Asociación de Críticos Internacionales de Música de Cine. Es, además, miembro de la AMPAS (America Motion Picture Arts and Sciences).

## Orquesta Sinfónica de Castilla y León



ANDREW GOURLAY  
DIRECTOR TITULAR

ELIAHU INBAL  
PRINCIPAL DIRECTOR  
INVITADO

ROBERTO GONZÁLEZ-MONJAS  
PRINCIPAL ARTISTA  
INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada y Lionel Bringuier. Desde 2016 la orquesta cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular y colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la temporada 2018-2019 ha incluido a Roberto González-Monjas como principal artista invitado.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Alexander Polyanichko, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang,

Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Evelyn Glennie, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso, en la nueva temporada retomará su actividad discográfica desde un sello propio. El primer lanzamiento será un monográfico de Rajmáninov dirigido por Andrew Gourlay, con el poema sinfónico *La isla de los muertos* y la *Sinfonía n.º 2*.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2018-2019 incluyen actuaciones con los maestros Jukka-Pekka Saraste, Damián Iorio, Vasily Petrenko, Reinhart Goebel o Antoni Wit; y solistas como Manuel Blanco, Clara Jumi Kang, Pablo Sáinz Villegas, Alexander Romanovsky, el Cuarteto Quiroga, Johannes Moser, Pinchas Zukerman, Emmanuel Pahud o Ivo Pogorelich.

La nueva temporada 2018-2019 también destaca por ofrecer un homenaje al maestro Jesús López Cobos, que contará con los Coros de Castilla y León y cuatro directores; la presencia de la Orquesta Sinfónica de Galicia como orquesta invitada, dirigida por su titular Dima Slobodeniouk; un concierto extraordinario con la JONDE y Josep Pons, que interpretarán *La consagración de la primavera*; otro ballet de Stravinski (*Apolo*) con la presencia de la Escuela Profesional de Danza de Castilla y León; la actuación simultánea en el escenario de los flautistas Clara Andrada y Emmanuel Pahud; un concierto íntegramente dedicado a Respighi; el debut como director de Roberto González-Monjas con la OSCyL; y un gran final con el coro Hallé y un programa de música británica.

Se estrenará en Europa el *Concierto para violonchelo* de Andrew Norman y una obra del compositor segoviano Nuño Fernández Ezquerra. Igualmente es reseñable la presencia de la orquesta BandArt, que se unió a la OSCyL en un concierto dirigido por Gordan Nikolic.

Además, la OSCyL intervendrá en un concierto extraordinario junto al tenor Juan Diego Flórez.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70 000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

## ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

ANDREW GOURLAY, *director titular*

### VIOLINES

#### PRIMEROS

Violetta Zabek,  
*concertino honorífico*  
Elizabeth Moore,  
*ayda. concertino*  
Monika Piszczelok,  
*ayda. solista*  
Cristina Alecu  
Malgorzata Baczevska  
Irina Filimon  
Pawel Hutnik  
Vladimir Ljubimov  
Renata Michalek  
Daniela Moraru  
Dorel Murgu  
Piotr Witkowski

### VIOLINES

#### SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*  
Benjamin Payen,  
*ayda. solista*  
Csilla Biro  
Iuliana Muresan  
Blanca Sanchis  
Gregory Steyer  
Ana García  
Tania Armesto  
Iván García  
Óscar Rodríguez

### VIOLAS

Néstor Pou, *solista*  
Marc Charpentier,  
*ayda. solista*  
Michal Ferens, 1.<sup>er</sup> *tutti*  
Virginia Domínguez  
Ciprian Filimon  
Harold Hill  
Doru Jijian  
Jokin Urtasun

### VIOLONCHELOS

Màrius Diaz, *solista*  
Victoria Pedrero,  
*ayda. solista*  
Montserrat Aldomà,  
1.<sup>er</sup> *tutti*  
Marie Delbosquet  
Frederik Driessens  
Marta Ramos

### CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*  
Juan Carlos Fernández,  
*ayda. solista*  
Nigel Benson, 1.<sup>er</sup> *tutti*  
Emad Khan  
Adrián Matas

### ARPA

Marianne ten Voorde,  
*solista*  
Miguel Oller, 1.<sup>er</sup> *tutti*

### FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*  
Pablo Sagredo,  
*ayda. solista*  
José Lanuza, 1.<sup>er</sup> *tutti* /  
*solista piccolo*

### OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*

Clara Pérez, *ayda. solista*  
Juan M. Urbán, 1.<sup>er</sup> *tutti* /  
*solista corno inglés*

### CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*  
Laura Tárrega,  
*ayda. solista*  
Julio Perpiñá, 1.<sup>er</sup> *tutti* /  
*solista clarinete bajo*

### FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*  
Alejandro Climent,  
*ayda. solista*  
Fernando Arminio,  
1.<sup>er</sup> *tutti* / *solista*  
*contrabajista*

### TROMPAS

Carlos Balaguer, *solista*  
Emilio Climent, 1.<sup>er</sup> *tutti*  
José M. González,  
1.<sup>er</sup> *tutti*  
Martín Naveira, 1.<sup>er</sup> *tutti*

### TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*

Emilio Ramada,  
*ayda. solista*

Adrián Matas

### EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jordi Gimeno Mariné  
Juan Aguirre Rincón  
Silvia Carretero García  
Julio García Merino  
Iñaki Sanz Rojo  
José Eduardo García  
Francisco López Marciel  
Mónica Soto Rincón

### TUBA

José M. Redondo, *solista*

### TIMBALES / PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*  
Rafael Casanova, *ayda.*  
*solista*

Cayetano Gómez,  
1.<sup>er</sup> *tutti* *solista*  
Ricardo López, 1.<sup>er</sup> *tutti*

### MANDOLA / GUITARRA

Josete Ordóñez

### PIANO / SAROD

Eduardo Laguillo

### CONTRABAJO ACÚSTICO

Josemi Garzón

### PERCUSIÓN TRADICIONAL

Rodrigo Martínez

Matías López

Mario González

## Coro Sinfónico del Conservatorio Superior de Música de Castilla y León



El Coro del Conservatorio Superior de Música de Castilla y León fue creado en el curso 2000/2001 por su actual directora, Blanca Anabitarte, y sus componentes son alumnos del centro de todas las especialidades. Ha actuado en algunos de los auditorios e iglesias más significativos de la ciudad de Salamanca, entre los que cabe destacar el Auditorio Fonseca, Palacio de Congresos y Exposiciones, Casino de Salamanca, Iglesia de la Purísima, Catedral Nueva, Convento de las Úrsulas e Iglesia del Convento de San Esteban, entre otros; fuera de Salamanca ha participado en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid, Ciclo de Conciertos "Música en el Río del Oro" en la localidad leonesa de Veguellina de Órbigo, Concierto de Órgano en la Parroquia de San Ildefonso de Valladolid, Auditorio Lienzo Norte de Ávila y Parroquia de la Milagrosa en Madrid. Ha realizado conciertos benéficos en colaboración con diversas ONG (Manos Unidas y Aspace).

Habitualmente colabora en los diferentes talleres y proyectos del propio conservatorio: Taller de Música Contemporánea (*Misa* de Stravinski, 2006), Orquesta Barroca, Taller de Ópera (*La Traviata*, 2000; *Don Pasquale*,

2008; *La tabernera del puerto*, 2016), etc. Recientemente ha participado en el Festival SalMos 2018, fruto del intercambio cultural entre el Instituto A. Schnittke de Moscú y el Conservatorio Superior de Música de Castilla y León (COSCyL), con el estreno en España de la obra Милениум, de I. Dyaguileva. Desde 2012 colabora con la Orquesta Sinfónica del COSCyL en diversos proyectos, entre los que cabe destacar *Un réquiem alemán*, de J. Brahms (diciembre, 2011); *Choros n.º 10*, de H. Villa-Lobos (junio, 2013); y *Réquiem* K. 626 de W.A. Mozart (junio, 2015). Entre sus últimos proyectos destaca su interpretación del *Gloria* RV 589 de A. Vivaldi, junto con el Ensemble Matheus y el Ensemble Barroco de la OSCyL (febrero, 2017), y su participación en la *Misa de réquiem* de G. Verdi, junto con la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, el pasado mes de junio. El coro ha trabajado con maestros como Andrew Gourlay, Jean-Christophe Spinosi, Lutz Köhler, Jordi Casas, Javier Castro, Kevin John Edusei y José Arturo González.

## CORO SINFÓNICO DEL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA DE CASTILLA Y LEÓN

BLANCA ANABITARTE URRUTIA, *directora coro*

### SOPRANOS

Ana Aguilar

Valentina Borges

Rosa G. Cachán

Belén Castillo

Mar Flórez-Estrada

Alicia Fermoselle

Carmen Larios

Amparo Marcilla

Eva Morales

María Vaquero

María Varela

Garoa Zelaia

### ALTOS

María Argüeso

Claudia Carrancio

Sandra Cebrián

Laura Delgado

Elena Fernández

Inés Gonzalo

Marta López

Clara Marimón

Leticia Martínez

Daniel Osca

M.ª José Ruiz

Laura Silva

Marina Villanueva

### TENORES

Juan Alonso

Pablo Alonso

César Berrocal

Manuel Castellanos

Julián Izquierdo

Juan Gómez-Luengo

José Jiménez

Juan Carlos Martín

Bruno Martins

Manuel Monterrubio

Eduardo Rioja

Nicolás Ríos

Giorgio Selmin

Santiago Suárez  
Manuel Valbuena

### BAJOS

Xabier Amatria

Jesús Arnau

Pablo Bayón

Jaime Bermejo

Alejandro Caballero

Adolfo Esteban

Rubén Fernández

Carlos García

Pablo Martín

José de la Peña

Víctor Pérez

Rafael Rivera

Luis Rodríguez

Raúl Sánchez

Manuel Valbuena



**Blanca  
Anabitarte Urrutia**  
*directora de coro*

Licenciada en Historia del Arte por la Universidad Autónoma de Madrid, en 1989 se traslada a Boston, becada por la Comisión Fullbright, y alcanza el grado de máster en Dirección de Coros en el *New England Conservatory of Music*, bajo la tutela de Tamara Brooks.

Es directora artística del Coro Francis Poulenc de Madrid, y directora del Coro Sinfónico y Coro de Cámara del Conservatorio Superior de Música de Castilla y León, cuya cátedra ocupa desde el año 2000. Como directora invitada, ha dirigido, entre otros, The New Times Baroque Voices (Bélgica), El Arte Mvsico, el Kammerchor der Universität der Künste de Berlín, la Orquesta y Coro Barrocos OBAROQ de Roquetas de Mar, la Naardens Kammerorkest de Holanda, el Coro Attleborough (EE.UU.), el Ensemble Coeli et Terra de Lille (Francia) y el Coro y la Orquesta del New England Conservatory of Music de Boston (EE.UU), entre otros.

Ha impartido cursos de dirección coral invitada por las Federaciones Corales de Galicia, Las Palmas de Gran Canaria y Madrid, y ha sido profesora invitada en la Escuela Superior de Música de Gante —Artevelde Hogeschool Ghent— (Bélgica) con una beca Erasmus (diciembre de 2014).

# Amancio Prada

Orquesta Sinfónica  
de Castilla y León

Coro Sinfónico del  
Conservatorio Superior  
de Castilla y León

**Fernando Velázquez**  
DIRECCIÓN MUSICAL

*Coplas  
a la muerte  
de su padre,*  
de Jorge Manrique